

**University of Baghdad**  
**College of Physical Education and Sports Sciences for Girls**

**Unit Three**  
**Part One**

## Fencing

Fencing is a family of sports and activities that feature armed combat involving cutting, stabbing, or bludgeoning weapons that are directly **manipulated by hand**.

1. Fencing:	مبارزة
2. Directly manipulated	تحكم مباشر
3. Hand:	يد

### Questions:

- Fencing is a sport that is directly manipulated by a leg. (True / **False**)  
1. المبارزة هي رياضة يتم التحكم فيها مباشرة بالساق. (صحيح / خطأ)
- Fencing is a sport that is directly manipulated by a ..... (Leg / **Hand**)  
2. المبارزة هي رياضة يتم التحكم فيها مباشرة بواسطة ..... (الساق / اليد)

## History

The origins of fencing date back to **Egypt** around 1200 BC.

1. The origins of fencing	اصول المبارزة
2. Date back	يعود تاريخها

### Questions:

- The origins of fencing date back to ..... around 1200 BC. (France / **Egypt**)  
1. أصول المبارزة تعود إلى ..... حوالي 1200 قبل الميلاد. (فرنسا / مصر)
- The origins of fencing date back to Egypt around 1200 BC. (**True** / False)  
2. أصول المبارزة تعود إلى مصر حوالي 1200 قبل الميلاد. (صحيح / خطأ)

## Fencing types

Fencing tournaments are varied in their format, and there are **both individual and team competitions**. Currently, three types of weapons are used in Olympic fencing:

**University of Baghdad**  
**College of Physical Education and Sports Sciences for Girls**

1. Tournaments	(بطولات)
2. Individual	(فردى)
3. Format	(تنسيق)
4. Team	(فريق)
5. Competitions	(منافسات)
6. Three	(ثلاثة)
7. Types	(أنواع)
8. Weapons	(أسلحة)

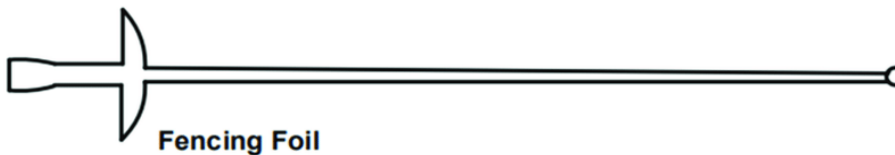
**Questions:**

1. Fencing tournaments are varied in their format, and there are both individual and team competitions. (True / False)

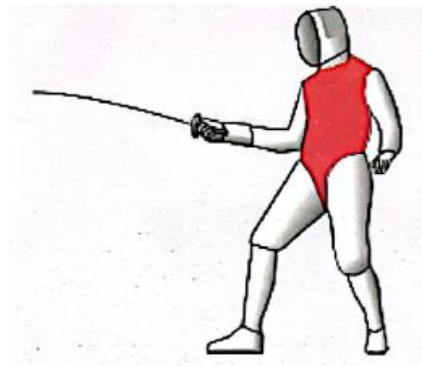
1- تتنوع بطولات المبارزة في أشكالها، فهناك مسابقات فردية وجماعية. (صحيح/ خطأ)

2. Fencing tournaments are varied in their format, and there are both ---- **individual** ----- and -----**team**----- competitions.

2- تتنوع بطولات المبارزة في أشكالها، فهناك مسابقات فردية وجماعية.

**Foil —**

**A light thrusting weapon**; the valid target is restricted to **the torso, chest, shoulders, and back**; **double touches are not allowed**. This weapon follows the rule of "**right of way**". The target area is restricted to the torso, including **the front and back**.



the valid target is **the torso, chest, shoulders, and back**

**University of Baghdad**  
**College of Physical Education and Sports Sciences for Girls**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Foil (سلاح الشيش) a light thrusting weapon                                       | سلاح الطعن الخفيف                         |
| 2. Valid target (الهدف الصحيح): restricted to the torso, chest, shoulders, and back |   |
| 3.  | يقتصر على الجذع والصدر والكتفين والظهر    |
| 4. Double touches (اللمسات المزدوجة): not allowed                                   | غير مسموحة                                |
| 5. Right of way (حق الأولوية): rule followed  | يتبع قاعدة                                |
| 6. Target area (منطقة الهدف): restricted to the torso, including the front and back |   |
| 7.  | يقتصر على الجذع، بما في ذلك الأمام والخلف |

**Questions:**

1. Foil is a light thrusting weapon in fencing. (True / False)  
1. سلاح الشيش هو سلاح خفيف للطعن في المبارزة. (صحيح / خطأ)
2. In foil fencing, double touches are allowed. (True / False)  
2. في المبارزة بسلاح الشيش، يسمح باللمسات المزدوجة. (صحيح / خطأ)
3. The valid target area in foil fencing is restricted to the torso, chest, shoulders, and back. (True / False)  
3. منطقة الهدف الصحيحة في المبارزة بسلاح الشيش تقتصر على الجذع والصدر والكتفين والظهر. (صحيح / خطأ)
4. Foil fencing does not follow the rule of "right of way." (True / False)  
4. المبارزة بسلاح الشيش لا تتبع قاعدة "حق الأسبقية". (صحيح / خطأ)
5. In foil fencing, what is the valid target area where fencers can score points? (Torso, Leg)  
5. في المبارزة بسلاح الشيش، ما هي منطقة الهدف الصالحة التي يمكن للمبارزين تسجيل النقاط فيها؟ (الجزع، الساق)
6. Which rule is followed in foil fencing to determine who has priority in scoring a point? (Rule of right of way, rule of the referee)  
6. أي قاعدة تتبع في المبارزة بسلاح الشيش لتحديد من له الأولوية في تسجيل النقطة؟ (قاعدة حق الأسبقية، قانون الحكم)
7. What parts of the body are considered the valid target area in foil fencing?  
..... (The torso, chest, shoulders, and back/ Entire body)  
7. ما هي أجزاء الجسم التي تعتبر منطقة الهدف الصالحة في المبارزة بسلاح الشيش؟ (الجزع والصدر والكتفين والظهر / الجسم بأكمله)

The target must be hit with the tip of the foil; a touch with any other part of the foil it has no effect whatsoever and fencing continues uninterrupted. A touch on an off-target area stops the bout but does not score a point. Foil fencing also features rules of right of way or priority, thus determine which fencer's hit will prevail when both fencers have hit.

**University of Baghdad**  
**College of Physical Education and Sports Sciences for Girls**

1. Target (الهدف)
2. Tip (الطرف) / point (الذباية)
3. Foil (سلاح الشيش)
4. Touch (لمسة)
5. Off-target area (خارج منطقة الهدف)
6. Bout (مباراة)
7. Right of way (حق الاولوية) or Priority (الأولوية)

**Questions:**

1. In foil fencing, the target must be hit with the tip of the foil. (True / False)  
1. في المبارزة بسلاح الشيش، يجب أن يتم الإصابة بطرف السيف (الذباية). (صحيح / خطأ)
2. A touch with any part of the foil has no effect on foil fencing. (True / False)  
2. لمسة بأي جزء من سلاح الشيش ليس له تأثير في رياضة المبارزة بسلاح الشيش. (صحيح / خطأ)
3. A touch on an off-target area stops the bout but does not score a point in foil fencing. (True / False)  
3. لمسة على منطقة خارج الهدف توقف المبارزة ولكن لا تحسب نقطة في المبارزة بسلاح الشيش. (صحيح / خطأ)
4. In foil fencing, the target must be hit with the \_\_\_\_\_ of the foil. (tip, blade)  
4- في المبارزة بسلاح الشيش، يجب أن يتم الإصابة بـ \_\_\_\_\_ السيف. (الطرف(الذباية)، النصل)
5. When a touch is made on an off-target area in foil fencing, what happens to the bout? (scores a point, stops the match)  
5. عندما يتم اللمس على منطقة خارج الهدف في المبارزة بسلاح الشيش، ماذا يحدث للمبارزة؟ (يتم احتساب نقطة، تتوقف المباراة)

The basic principle of priority is that the hit of the fencer who begins an offensive action first

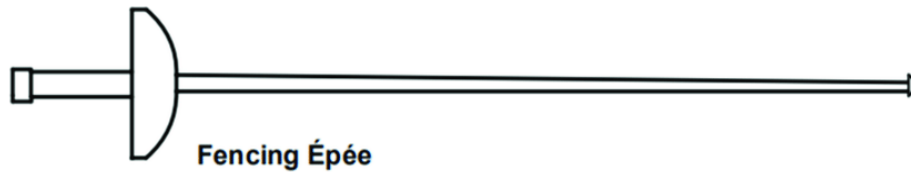
1. Priority (الأولوية)
2. Offensive action (العملية الهجومية)

Foil سلاح الشيش	
A light-thrusting weapon Weight of Foil = 500 g Length of foil = 1.10 m	سلاح الطعن الخفيف وزن سلاح الشيش = 500 غم طول سلاح الشيش = 1.10 متر
The valid target = the torso, chest, shoulders, and back.	الهدف الصحيح = الجذع، الصدر، الاكتاف، الظهر
Double touches = not allowed	اللمسة المزدوجة = غير مسموح بها
Foil follows the rule of (right of way or priority)	سلاح الشيش يتبع قاعدة ( حق الاولوية)
The target must be hit = the tip of the foil	يجب ان يضرب الهدف = بطرف سلاح الشيش (الذباية)

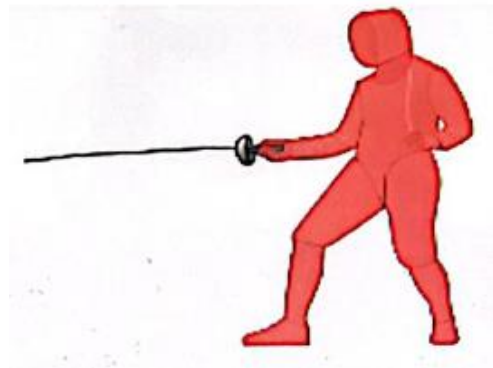
University of Baghdad  
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls

A touch off-target area = stops the bout but does not score a point.	اللمس خارج منطقة الهدف = إيقاف المباراة لكن لا يسجل هدف
The fencer's priority is the one who begins the offensive action.	أولوية المبارز من يبدأ الفعل الهجومي

### Epée —



A heavy thrusting weapon; the valid target area covers the entire body; double touches are allowed. There is no "right of way" and there are no rules regarding who can hit when (unlike in foil and Sabre, where there are priority rules).



the valid target area covers the entire body

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Epée (سيف المبارزة): A heavy thrusting weapon | نوع من الأسلحة الثقيلة |
| 2. Valid target area                             | (منطقة الهدف الصحيحة)  |
| 3. Double touches                                | (اللمسات المزدوجة)     |
| 4. Right of way or Priority                      | (حق الأولوية)          |

In the event of both fencers making a touch within **40 milliseconds** of each other, **both are awarded a point (a double hit)**, except when the score is equal and the point would mean the win for both. Otherwise, the first to hit always receives the point.

في حالة قيام كلا المبارزين بلمسة في غضون 40 مللي ثانية من بعضهما البعض، يتم منح كلاهما نقطة (ضربة مزدوجة)، إلا عندما تكون النتيجة متساوية والنقطة تعني الفوز لكليهما. بخلاف ذلك، فإن أول من يضرب دائماً يحصل على النقطة.

**University of Baghdad**  
**College of Physical Education and Sports Sciences for Girls**

1. Fencers (مبارزين)
2. Touch (لمسة)
3. Awarded (يمنح)
4. Point (نقطة)

**Questions:**

1. In fencing, if both fencers make a touch within 40 milliseconds of each other, they are both awarded a point. (True / False)

1. في المبارزة، إذا قام المبارزان بلمسة في غضون 40 ميلي ثانية من بعضهما البعض، يتم منحهما نقطة. (صحيح / خطأ)

2. When both fencers make a touch within \_\_\_\_\_ milliseconds of each other, they are both awarded a point. (50 / 60/40)

2- عندما يقوم المبارزان بلمسة في غضون \_\_\_\_\_ 40 ميلي ثانية من بعضهما البعض، يتم منحهما نقطة. (40 / 60 / 50)

سلاح المبارزة Epee	
A heavy thrusting weapon	سلاح الطعن الثقيل
Weight of Epee = 770 g	وزن سلاح المبارزة = 770 غم
Length of Epee = 1.10 m	طول سلاح المبارزة = 1.10 متر
The valid target = the entire body	الهدف الصحيح = الجسم بأكمله
Double touches = allowed	اللمسة المزدوجة = مسموح بها
Epee = does not follow the rule of (right of way or priority)	سلاح المبارزة = لا يتبع قاعدة (حق الأولوية)
The target must be hit = the tip of the Epee	يجب ان يضرب الهدف = بطرف سلاح الشيش (الذباة)